



SALUS Controls Plc,
Units 8-10, Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD
United Kingdom
www.saluscontrols.com

Sysclima
Sistemas y Soluciones Climáticas S.L.
Polígono La Serna
Calle C, Nave 6.14
31500 Tudela (Navarra)
España
Email: tecnico@sysclima.com



SALUS Controls es miembro del Grupo Computime.
Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeto a modificaciones por posibles erratas o futuros cambios técnicos.
Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a modificações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.

Introduction
SALUS RE600 is a product that is used as a booster to extend Zigbee devices communication range. It can be installed directly within a wall box or surface mounted onto the wall using the supplied wall bracket. This product must be used with the SALUS UGE600/UG600 (purchased separately). The SALUS UGE600/UG600 allows communication with other SALUS Smart Home products using the SALUS Premium Lite App.

Product Compliance
This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com. (P) 2405-2480MHz; <14dBm

Safety information
Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth. This accessory must be fitted by a competent person, and installation must comply with the guidance, standards and regulations applicable to the city, country or state where the product is installed. Failure to comply with the relevant standards could lead to prosecution.

Quick Guide

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Einleitung
Der SALUS RE600 ist ein Produkt welches dazu dient die Funkstärke des ZigBee Netzwerkes zu verstärken. Es kann in eine Unterputzdose oder in die mitgelieferte Aufputzhalterung montiert werden. Dieses Produkt muss mit dem SALUS UGE600/UG600 (separat erhältlich) verwendet werden. Das SALUS UGE600/UG600 ermöglicht die Kommunikation der SALUS Smart Home Produkte mittels der SALUS Premium Lite APP.

Produktkonformität
Das Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven: 2014/30/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com. (P) 2405-2480MHz; <14dBm

Sicherheitsinformationen
Der Gebrauch muss in Übereinstimmung mit den gängigen Vorschriften erfolgen. Nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Trennen Sie Ihr Gerät vom Strom, ehe Sie daran arbeiten. Arbeiten an diesem Gerät müssen von kompetenten Personen erfolgen.

Introducción
SALUS RE600 es un dispositivo utilizado como amplificador para ampliar el rango de comunicación de los dispositivos Zigbee. Puede usarse directamente en una caja de pared o montarse en la pared utilizando el soporte de montaje en pared suministrado. Este producto debe usarse con SALUS UGE600 / UG600 (se vende por separado). El SALUS UGE600 / UG600 permite la comunicación con otros productos Salus Smart Home mediante la aplicación SALUS Premium Lite.

Cumplimiento de producto
Cumple con las siguientes directivas: 2014/53 / UE (RED) y 2011/65 / UE. Visite www.saluslegal.com para obtener una información completa. (P) 2405-2480MHz; <14dBm

Información de seguridad
Úsese de acuerdo con las normativas. Para uso interior. Mantenga su dispositivo completamente seco. Desenchufe su dispositivo antes de limpiarlo con un paño seco. Este accesorio debe ser instalado por una persona cualificada, de acuerdo con las normativas nacionales y europeas.

Introdução
SALUS RE600 é um produto que é usado como um impulsor para estender a faixa de comunicação de dispositivos Zigbee. Ele pode ser instalado diretamente dentro de uma caixa de parede ou superfície montada na parede usando o suporte de parede fornecido. Este produto deve ser usado com o SALUS UGE600 / UG600 (adquirido separadamente). O SALUS UGE600 / UG600 permite a comunicação com outros produtos SALUS Smart Home usando o SALUS Premium Lite App.

Conformidade do produto:
Cumpra as seguintes diretivas: 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU. Visite www.saluslegal.com para informações completas. (P) 2405-2480MHz; <14dBm

Informações de segurança
Use de acordo com os regulamentos. Para uso interior. Mantenha o seu dispositivo completamente seco. Desligue o dispositivo antes de limpá-lo com um pano seco. Este acessório deve ser instalado por uma pessoa qualificada, de acordo com os regulamentos nacionais e europeus.

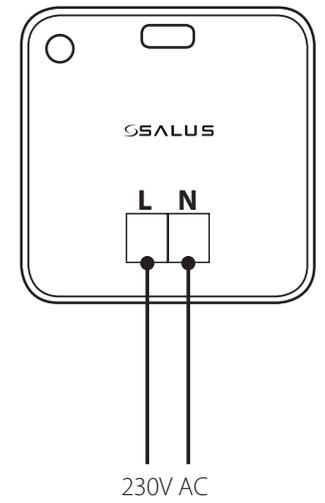
EN Box content
ES Contenido de la caja
DE Verpackungsinhalt
PT Conteúdo da caixa



EN Terminals
ES Terminales
DE Anschlussklemmen
PT Terminais

EN		DE	
L	Live 230V AC	L	230V Phase
N	Neutral 230V AC	N	Null-Leiter
ES		PT	
L	Linea 230V AC	L	Linha 230V AC
N	Neutro 230V AC	N	Neutro 230V AC

EN Wiring
ES Cableado
DE Verdrahtung
PT Cablagem



EN Mounting
ES Montaje
DE Montage
PT Montagem



EN

Description	LED
Joining Network automatically	RED LED pulsing
Joining Network trigger by button press	RED+GREEN LED turn on for 1 second, then RED LED pulsing
Device with Network	RED LED
Device without Network or loss link	RED LED pulsing
Identify	GREEN LED flashing for up to 10 minutes

DE

Beschreibung	LED Anzeige
Automatischer Netzwerkbeitritt:	ROTE LED pulsiert
Manueller Netzwerkbeitritt durch Tastendruck:	ROTE + GRÜNE LED für 1 Sekunde an dann ROT pulsiert
Gerät im Netzwerk:	ROTE LED
Gerät nicht im Netzwerk oder Verbindung verloren:	pulsierende LED
Identifizieren:	GRÜNE LED blinkt in 0,25s Intervall für die Dauer von 10min oder bis Identifizieren abgebrochen wird

ES

Descripción	LED
Conexión automática a la red	LED rojo parpadeando
Conexión a la red pulsando el botón	Los LED ROJOS + VERDES se encienden durante 1 segundo, luego el LED ROJO parpadea
Dispositivo con red	LED rojo
Dispositivo sin red o enlace perdido	LED rojo intermitente
Identificación	LED VERDE parpadea durante 10 minutos

PT

Descrição	LED
Ligação automática à rede	LED VERMELHO piscando
Ligar à rede carregando em um botão	Os LED VERMELHO e VERDE se acendem durante 1 s, então o LED VERMELHO pisca
Dispositivo com rede	LED VERMELHO
Dispositivo sem rede ou conexão perdida	LED VERMELHO piscando
Identificação	LED VERDE pisca por 10 minutos

1



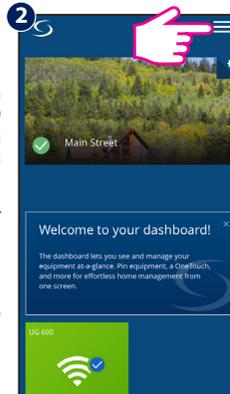
EN Once powered, the LED will flash red to indicate pairing mode.

DE Sobald das Relais mit Strom versorgt ist wird die LED anfangen rot zu blinken um den Verbindungsvorgang einzuleiten.

ES Una vez conectado, el indicador parpadea en rojo para indicar el modo de emparejamiento.

PT Uma vez ligado, o LED vermelho piscará para indicar o modo de sincronização.

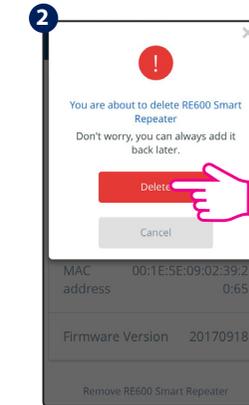
2



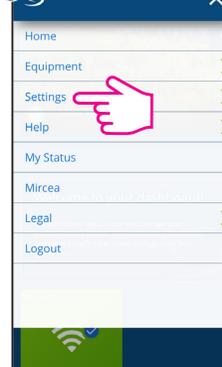
1



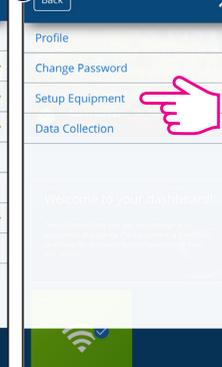
2



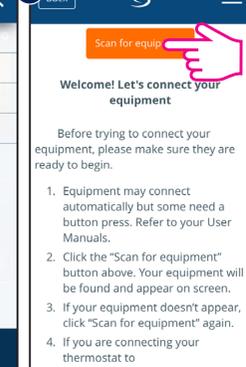
3



4



5

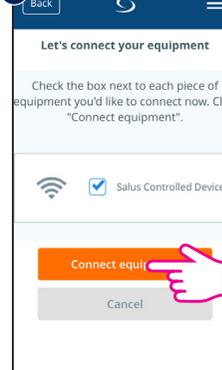


EN Button operation
ES Operación del botón

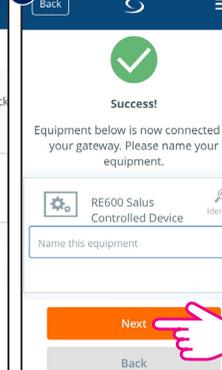
DE Tastenfunktion
PT Operação do botão



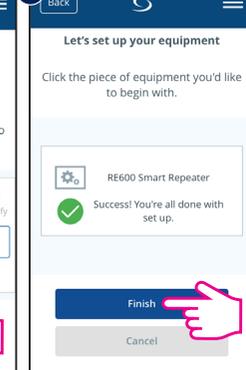
6



7



8



EN To identify the device, short press the button.
To enter pair mode, press and hold the button for 3 seconds.
To do a factory reset, press and hold the button until LED flashes red (max 15 sec).

DE Um das Gerät zu identifizieren drücken Sie kurz die Taste.
Um den Verbindungsprozess zu starten halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Um eine Werkseinstellung herbeizuführen halten Sie die Taste für 15 Sekunden gedrückt.

ES Para identificar el dispositivo, presione brevemente el botón.
Para emparejar el relé, mantenga presionado el botón durante 3 seg.
Para restablecer los valores de fábrica, mantenga presionado el botón hasta que el LED parpadee en rojo (15 segundos).

PT Para identificar o dispositivo, carregue brevemente no botão.
Para emparelhar o relé, carregue e segure o botão por 3 segundos.
Para restaurar as configurações de fábrica, carregue e segure o botão até que o LED pisque em vermelho (15 segundos).